

2009年5月12日

株式会社じぶん銀行

The Asian Banker 「IT Implementation Awards 2009」受賞のお知らせ

株式会社じぶん銀行（本社：東京都港区、代表取締役社長：戸原健夫、以下じぶん銀行）は、今般アジア地域の銀行専門誌である「The Asian Banker（アジアバンカー誌）」から、「Best Core Banking Project Award 2008（最優秀銀行基幹システム部門賞2008）」および、「Honourable Mention for Most Innovative Entry 2009（最も革新的な金融機関に対する特別表彰2009）」を受賞いたしました。

アジア太平洋地域における15カ国90件以上の金融機関による応募のなか、今回の受賞は、じぶん銀行の「ビジネスモデル」、およびオラクル・フィナンシャル・サービス・ソフトウェア株式会社と構築した「基幹システム」に対して高い評価をいただいたものです。

じぶん銀行は、お客さまご自身の携帯電話にビルトインされた「お客さま専用の銀行」として、利便性と安全性を兼ね備えた付加価値の高い金融サービスの提供に努めてまいります。



【アジアバンカー誌のプレスリリースより抜粋・仮訳】

じぶん銀行は、日本の通信業界をリードする KDDI 株式会社と、三菱東京 UFJ 銀行が共同で設立した銀行である。すべてのバンキング取引を携帯電話にビルトインした銀行の前例はない。じぶん銀行は、携帯電話を第一のチャネルとしたネット銀行であり、その基幹システムがこの構想を実現している。

*Jibun Bank is a partnership between KDDI, a leading Japanese Telecommunications Company and Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ. As a complete mobile phone bank, Jibun Bank has no current precedent. It is best described as a virtual bank with the mobile as the primary channel and the core banking project was initiated to make this vision into a reality.*

じぶん銀行のユニークなビジネスモデルの実現のために、システム開発チームは、平易な操作性と安全性を重視した携帯電話からの操作に適した基幹アプリケーション・システムを独自で構築・開発する必要があった。かかるサービスの実現は、携帯電話自体に複雑な銀行取引のプロセスを組込むものであり、まさに先駆的な革新性を示すものである。

*Given the unique business model, the implementation team had to innovate, re-engineer and custom build core application processes to suit operations to the mobile phone while keeping ease of transaction and robust security as key priorities. This implementation has adapted the most complex of banking processes to the mobile phone, representing truly path-breaking innovation.*

以上